

## EUROPA ORIENTALIS XXI (2002) 1-2

### VIII CONVEGNO INTERNAZIONALE – VJAČESLAV IVANOV: POESIA E SACRA SCRITTURA

a cura di Andrej Šiškin

#### TRA BIBBIA E POESIA MEŽDU SV. PISANIEM I POESIEJ

S. AVERINCEV

Strategija citaty v poezii Vjačeslava Ivanova

I. GOLUB

La Sacra Scrittura e la poesia di Ivanov. L'uomo immagine di Dio

A. ARCHIPOV

Vjačeslav Ivanov - kommentator Novogo Zaveta. Predvaritel'nye soobraženija

V. POGGI S.I.

Ivanov a Roma (1934-1949)

M. MEERSON

Self-transcendence through Art in Viacheslav Ivanov

P. DAVIDSON

Viacheslav Ivanov's Ideal of the Artist as Prophet: From Theory to Practice

M. C. GHIAINI

Poezija i mistika: Vjačeslav Ivanov i Žak Mariten

L. A. GOTOŠVILI

Antinomičeskij princip v poezii Vjač. Ivanova

D. MICKIEVIC

Princip "voschoždenija" v sonete APOLLINI Vjačeslava Ivanova

J. E. MALMSTAD

"Rose of Byzantium", Emblem of Faith

R. BIRD

Katarsis-Matezis-Praksis: mističeskaja triada v estetike Vjač. Ivanova

N. SEGAL (RUDNIK)

Obraz sv. Christofora i ego značenje v tvorčestve Vjač. Ivanova

V. A. USTINOVA

Tradicii Platona i Dante v poetičeskom soznanii Vjačeslava Ivanova

V. RUDIČ

Vergilij v vosprijatii Vjač. Ivanova i T. S. Eliota

A. DUDEK

Ideja blaženog Avgustina v poetičeskom vosprijatii Vjač. Ivanova

F. POLJAKOV

Venok sonetov Vjač. Ivanova "ljubov' i smert'" v perevode Vol'fganga Gregera

A. M. BRUNI

La *Corona di sonetti* di V. Ivanov

#### TRA I CONTEMPORANEI - V KRUGU SOVREMENNIKOV

M. PAVLOVA

Vjač. Ivanov i Fedor Sologub. "Protivočuvstvija". Iz istorii otnošenij 1905-1906

M. RONCALLI

Giuseppe De Luca e Venceslao Ivanov. L'incontro di due anime e alcune lettere inedite

M. VACHTEL

Vjačeslav Ivanov i žurnal "Hochland"

## INEDITI - PUBLIKACII

N. A. BOGOMOLOV

Iz ital'janskih vpečatlenij Vjačeslava Ivanova

"Kružok poezii" v zapisi Fejgi Kogan. Vvedenie i publikacija Andreja Šiškina

Fragment neokoncennoj tragedii "Antigona" Vjačeslava Ivanova. Stat'ja i publikacija Filippa Vestbrfika

## INSTRUMENTA STUDIORUM

A. P. TOPORKOV

Fol'klornye istočniki v "Povesti o Svetomire carevič" V. I. Ivanova

G. V. OBATNIN

Materialy k opisaniju biblioteki Vjač. Ivanova

## POSLESLOVIE POETA

MARIJA KAMENKOVIČ

V ožidanii izmenenij

## EUROPA ORIENTALIS XXII (2003) 1

### PARADIGMI E DINAMICHE PROVINCIALI.

#### LA CULTURA DELLA PROVINCIA TRA RUSSIA E OCCIDENTE

a cura di Rosanna Casari e Ugo Persi

V. V. ABAŠEV

Ural v poiskach lica (Arkaim v ural'skoj neomifologii 1990-ch gg.)

V. G. VESTŠTEJN

Kul'tura aristokratii i buržuazii v provincii

L. O. ZAJOND

Provincija: semantika i ku'turnyj kontekst (vtoraja polovina XIX veka)

V. L. KLJAUS

"Ja ne poet choču promolvit'...."

E. MILJUKOVA

Genius loci: Arkaim ili o tipologii prostranstva južno-ural'skogo goroda

S. JU. NEKLJUDOV

Stoličnye i provincial'nye goroda v uličnoj pesne XX veka: topika i toponimika

A. V. POLONSKIJ

*Novyj russkij*: stoličnoe i provincial'noe v kul'turnom koncepte

T. V. CIV'JAN

Dolgaja doroga

R. CASARI

Spazi liminari della provincia letteraria russa

G. P. PIRETTO

Igor' Cholin: la provincia in tre sonetti

E. GARETTO

Per una mitologia della provincia russa. Dai materiali autobiografici di A. V. Amfiteatrov

M. CARATOZZOLO

I concetti di *provincija* e *provincijal'nyj gorod* nell'opera di Don Aminado

### STUDI E RICERCHE

E. USPENSKAJA

Sopostovitel'nyj analiz "Tantala" Vjač. Ivanova i "Liturgii mne" F. Sologuba

W. BAYER

Im Schatten der Erinnerung: Kunstsammlerinnen in der Sowjetunion (1917-1991)

### INEDITI NOVECENTESCHI

V. KEIDAN

Po usmotreniju iskusstva. Dante v perevode V. F. Erna i Vjač. Ivanova

Dante Alighieri, Piršestvo. Pervod V. F. Erna, stichi v perevode Vjačeslava Ivanova. Publ. V. Keidana

### RECENSIONI

## EUROPA ORIENTALIS XXII (2003) 2

L'EUROPA NELLO SPECCHIO DELLA PRIMA EMIGRAZIONE RUSSA  
(1918-1940) a cura di Carla Solivetti e Tat'jana Civjan

N. STRUVE

Vstreča prvoj ruskoj emigraciji s Evropoj

N. M. KAUČIŠVILI

Berlin - gorod moego prošlogo

A. LAVROV

Dve Germanii Andreja Belogo

M. SPIVAK

Košmar v pissuare: k voprosu o genezise odnogo emigrantskogo vpečatlenija Andreja Belogo

B. KODZIS

Russkaja literatura emigraciji i metropolii: svjazi i vzajmosprijatie v 20-30-ch godach

S. BOČAROV

"Evropejskaja noč" - kak russkaja metafora: Chodasevič, Muratov, Vejdle

D. RIZZI

Sovremennoe iskusstvo ili antiiskusstvo? (Ob estetičkoj koncepcii P. Muratova)

G. MOSEŠVILI

Iskaženie otažnenija: "Dnevnikovye zapisi" W. Bodlera i "Raspad atoma" G. Ivanova

O. G. REVZINA

Parižskie fel'etony Mariny Cvetaevoj "Strachovka žizni"

C. SOLIVETTI, M. PAOLINI

Paradigmy "izgnanija" i "poslanničestva": evropejskij opyt ruskoj emigraciji v 20-e gody

O. KOROSTELEV

"My i oni" v mirovoznenii "Parizskoj noty" (Georgij Adamovic o Evrope i Rossii)

L. MAGAROTTO

Sovremennaja evropejskaja literatura na stranicach žurnala "Čisla"

H. MENEGALDO

"Ischod na Zapad" v tvorčestve B. Poplavskogo i G. Gazdanova

O. OBUCHOVA

Ideja Evropy u G. Fedotova

M. B. PLJUCHANOVA

Igor' Činnov kak " poslednij parižskij poet"

T. V. CIV'JAN

Michail Andreenko: predstavlenie *prozy chudožnika*

R. JANGIROV

Parižskij spor o "russkom ekrane": epizod iz istorii ruskoj zarubežnoj kinomysli

S. GARZONIO

Ruskij i ital'janskij fašizm: materialy k teme

L. SUCHANEK

Evropa i Pol'sa na stranicach žurnala "Meč"

M. BÖHMIG,

Ancora sull'emigrazione russa

O. KOROSTELEV

Literatura ruskoj emigraciji: materialy k bibliografii

## EUROPA ORIENTALIS XXIII (2004) 1

### STUDI E RICERCHE

R. MESSINA

Un caratteristico personaggio del folclore e del teatro popolare: l'orso ammaestrato

P. FERRETTI

*Leporello* di Pavel Muratov

M. SABBATINI

“Nella giovinezza” di Elena Švarc: il testo e l'autore tra teatralità ed eclettismo poetico

### LETTERATURA E CINEMA

C. RENNA

N. V. Gogol' e A. K. Tolstoj alle origini del cinema gotico italiano nell'opera di Mario Bava (1960-1963)

C. OLIVIERI

Da una casa di morti

M. PISTOIA

Aurore arcane. *Le notti bianche* di Luchino Visconti e il mito di San Pietroburgo

M. BURRONE

La fine di San Pietroburgo tra cinema e letteratura

C. CECCHINI

Babel' da scrittore di racconti a sceneggiatore

A. ACCATTOLI

Lieto fine ad ogni costo: Pabst reinventa *Žanna Nej*

S. PASSERELLA

Il tempo nel cinema e nella letteratura: *Ivan* di V. Bogomolov e *L'infanzia d Ivan* di A. Tarkovskij

A. ZAVETTIERI

La varietà linguistica in *Tankovy' prapor*. Testo letterario e sceneggiatura a confronto

L. VAGLIO

*Dervis i smrt*: tra testo letterario e trasposizioni filmiche

T. FILADORO,

Da una geometria dei luoghi ad una geografia della morale

### NOTE

R. MESSINA

La stampa popolare nella cultura russa del Settecento

## EUROPA ORIENTALIS XXIII (2004) 2

### STUDI E RICERCHE

A. DI FRANCESCO

Tra oralità e scrittura: la struttura retorica dei canti storici ungheresi del XVI secolo

E. SGAMBATI

Serbi e Serbia nella storiografia italiana del XV secolo

P. LAZAREVIC DI GIACOMO

Intorno a Tommaseo e “Dositeo”

D. COLOMBO

Il patto di Čapaev: fatto e fattografia, realtà e realismo socialista

P. FERRETTI

Platonov and Paustovskii: Unsuspected Affinities and Predictable. Differences between two Povesti

S. DI FRANCESCO

La retorica del consenso negli epinici di Jan Kochanowski e Mikołaj Sep-Szarzynski

### AUTOBIOGRAFIA E BIOGRAFIA

S. PASSERELLA

L'autobiografia intellettuale: per una definizione del genere

F. FERRI

Il destino di un'autobiografia: *Moja literaturnaja sud'ba* di Konstantin Leont'ev

S. PAOLINI

L'elemento autobiografico nel *Diario di uno scrittore* di F. M. Dostoevskij

S. MAZZUCHELLI

Memorie e diari: traduzioni in Italia nel primo dopoguerra

I. REMONATO

Sulle tracce dell'autore: *Moskva-Petuški* di V. Erofeev

C. PIERALLI

Arte e formazione del giovane Mejerchol'd nello sguardo biografico di K. L. Rudnickij

G. MARCUCCI

*Lo specchio* di A. A. Tarkovskij: biografia e storia

P. BOCALE

*Beloe na cernom* di Ruben Gallego. Un'istantanea del russo d'oggi

T. D'AMICO

“È forse tempo che io diventi un libro”. Il mondo autobiografico di Ivan Kadlecík

S. MUŠJA

Autobiografia e finzione: *Na suncanjoj strani* di Ivo Andrić

L. VAGLIO

L'autobiografia di Simo Matavulj: “Biljecke jednog pisca”

### NOTE

C. DIDDI

L'edizione del messale croato-raguseo della Biblioteca Apostolica Vaticana: risultati e prospettive di ricerca

C. LASORSA SIEDINE

Gli studi di italianistica in Russia

R. CALDARELLI

A proposito del dizionario etimologico del paleoslavo

### RECENSIONI

## **EUROPA ORIENTALIS XXIV (2005)**

### **STUDI E RICERCHE**

R. VASSENA

Le letture pubbliche nella Pietroburgo del XIX secolo. Le origini, le polemiche, i protagonisti

N. KAUČIŠVILI

Andrej Belyj i vnutrennaja biografija: predvaritel'nye zamečanja

### **SULL'EMIGRAZIONE RUSSA IN ITALIA**

G. DENISOVA

Nabljudenija nad obščimi i specificeskimi javlenijami v jazyke russkogo zarubež'ja (na materiale vospominanij emigrantov "pervoj volny")

N. A. KUPFER

Poslednjaja boevaja operacija ROA v Italii. Publ. G. Denisovoj

### **NOTE E DISCUSSIONI**

L. STEPANOVA

Russkij "Serebrjanyj vek" i ital'janskoe zarubež'e v naučnom osveščanii

E. SOLONVIČ

I "natjurmort" otrinul perevod

C. SCANDURA

Di alcune pubblicazioni recenti sulla poesia russa contemporanea

### **RECENSIONI**

## EUROPA ORIENTALIS XXV (2006)

### STUDI E RICERCHE

R. FACCANI

Iz marginalij k berestjanyh gramotam

S. GUAGNELLI

Sulla prosa memorialistica di Georgij Ivanov

S. MAZZUCHELLI

La letteratura russa in Italia tra le due guerre: l'attività di traduttori e mediatori di cultura

M. JAVORNIK

"Pornografičeskaja literatura" V. Sorokina v kleščach russkoj kul'turnoj pamjati (O tom, kak nel'zja ubežat' ot sobstvennoj istorii)

### IMMAGINI DI CITTA' NELLE CULTURE SLAVE

L. PICCOLO

Lo *jurodivyj* e la città

F. FERRI

Le città italiane nei disegni di un poeta: gli album di Vasilij Žukovskij

S. PASSERELLA

Odessa – avamposto d'Europa nei diari di Jurij Oleša e nei racconti di Isaac Babel'

M. BURRONE

Pietroburgo apollinea e Leningrado dei miseri nei romanzi di Konstantin Vaginov

A. ACCATTOLI

*V Protočnom pereulke*: sopravvivere nella capitale della NEP

C. OLIVIERI

Mosca (ieri e) oggi: Sorokin e dintorni

P. BOCALE

Mistilinguismo, contatto e interferenza nella lingua del mercato ucraino di Ponte Mammolo a Roma

L. VAGLIO

Milutin Uskoković e il romanzo belgradese

G. FILADORO

Dimo Kazasov: *Strade, gente, eventi (Sofija mezzo secolo fa)*

### NOTE E DISCUSSIONI

V. LAZAREVA

K probleme issledovanija russkoj jazykovej kartiny mira

## EUROPA ORIENTALIS XXVI (2007)

### STUDI E RICERCHE

CH. KOCH

Zur Entstehungsgeschichte der slavischen Schriften

S. GRACIOTTI

Chiese ortodosse e Chiesa cattolica nel Balcano slavo sottomesso all'Islam ottomano

P. LAZAREVIĆ DI GIACOMO

Le traduzioni come veicolo di diffusione delle idee fisiocratiche nella Slavonia del Settecento

A. DROZDEK

Radishchev's Spiritual Quest

Т. ПЕЧЕРСКАЯ

Италия в письмах Чернышевского (К вопросу о феноменологии непрямого говорения)

L. MAGAROTTO

Per una tipologia dell'emigrazione russa

M. ZALAMBANI

Le istituzioni culturali della Russia sovietica

### NOTE E INEDITI

C. DIDI

Sul problema delle traduzioni dal latino in paleoslavo (annotazioni in margine)...

R. FACCANI

Two Letters from Cambridge, Mass.

### IL ROMANZO RUSSO DEGLI ANNI VENTI

D. COLOMBO

“Utile e necessario pareva e pare il romanzo”: la ricerca di una nuova prosa nella Russia degli anni Venti

A. ACCATTOLI

Il primo romanzo di Il'ja Erenburg: *Neobyčajnye počoždenija Chulio Churenito i ego učenikov*

M. BERRONE

Konstantin Vaginov e la conquista del romanzo

G. BOTTERO

*Čerez tysjaču let*: un'utopia fantascientifica degli anni Venti

C. CRIVELLER

Le strategie dell'ambiguità in *Zapiski čudaka* di Andrej Belyj

### RECENSIONI

M. Piacentini, J. Kaliszuk, *Mędrcy ze Wschodu. Legenda i kult Trzech Króli w średniowiecznej Polsce*, Warszawa, Towarzystwo Naukowe Warszawskie, 2005

F. Ferri, A.S. Januškevič, *V mire Žukovskogo*, Moskva, Nauka, 2006

M. Zalambani, E. Dobrenko, *Politekonomija sočrealizma*, Moskva, NLO, 2007

C. Diddi, *Studia etymologica Brunensia*, 3, Ed. I. Janyšková, H. Karlíková, Praha, Nakladatelství Lidové noviny, 2006.